

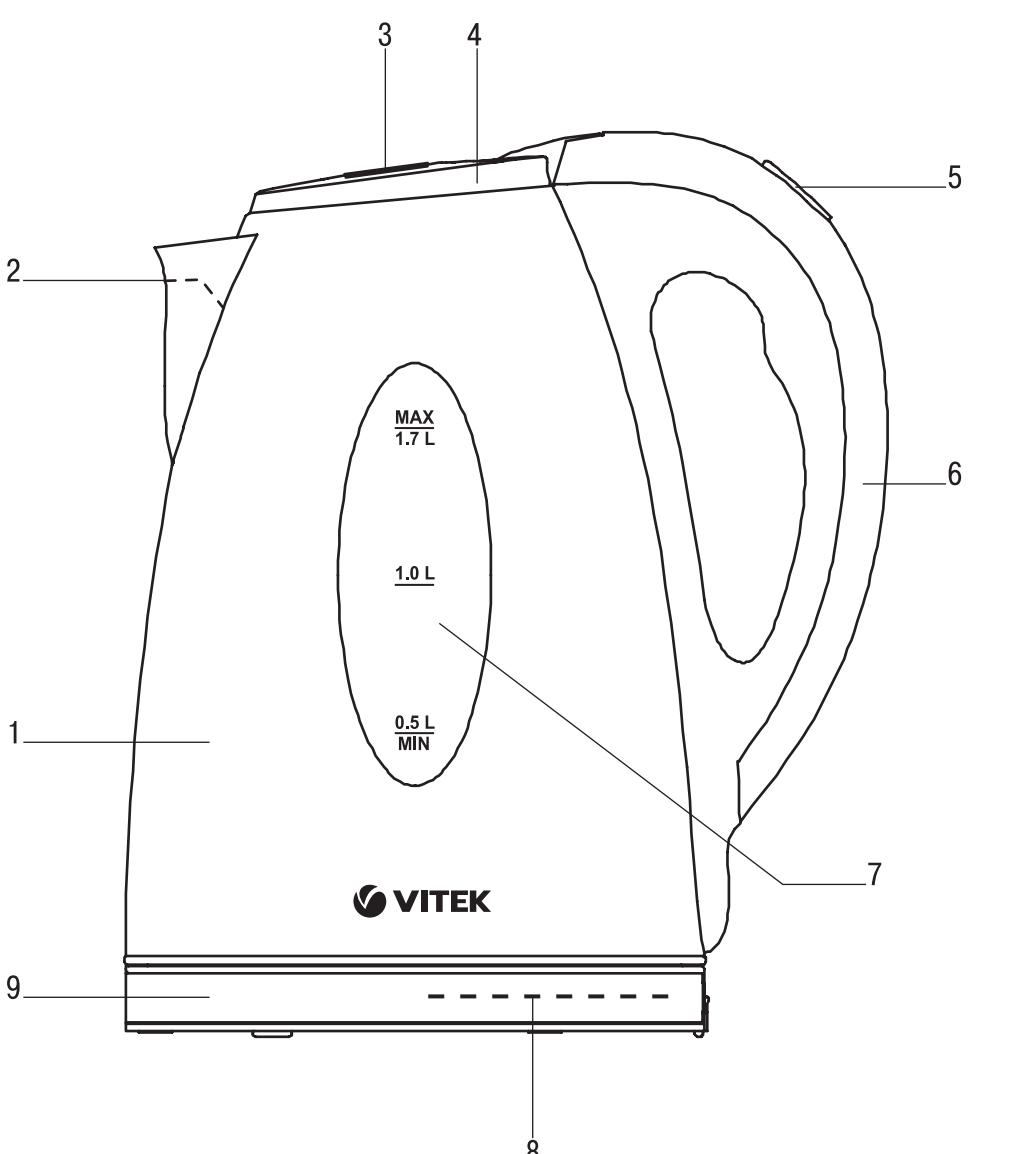
рис.1

рис.2

рис.3

рис.4

рис.5



ENGLISH

ELECTRIC APPLIANCE FOR HEATING LIQUIDS (KETTLE) VT-7019 ST

The liquid heating appliance (kettle) is intended for boiling water only.

DESCRIPTION

1. Kettle body
2. Filter
3. Lid opening button
4. Lid
5. ON/OFF button <0/l>
6. Handle
7. Water level scale
8. Cord storage
9. Base

ATTENTION!

To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.

USAGE

Make sure that the on/off button (5) is in the <0> position (off).

Insert the power plug into the mains socket.

To fill the kettle with water, take it off the base (9) and open the lid (4) by pulling the lid opening button (3).

Fill the kettle with water not below the minimal mark <MIN> and not above the maximal mark <MAX>. Determine the water level using the water level scale (7).

Close the lid (4) and put the full kettle on the base (9).

To switch the kettle on, set the on/off button (5) to the position <l>, the illumination of the kettle flask will light up.

Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the illumination of the kettle flask will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

Notes:

- Before using the kettle, make sure that the on/off button (5) is not blocked by any foreign objects, and the lid (4) is tightly closed, otherwise auto switch off of the kettle is not possible.
- Before removing the kettle from the base, make sure that the kettle is switched off and the on/off button (5) is in position <0>.

Attention!

To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.

USAGE

As zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den Fl-Schalter mit Nennstrommaximal bis zu 30 mA im Stromversorgungskreis aufzustellen; wenden Sie sich an einen Spezialisten.

SICHERHEITSMASNAHMEN

Vor der ersten Nutzung des Elektrogeräts lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese als weitere Referenz auf.

Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und nicht auf diese Bedienungsanleitung, nicht ordnungsgemäß Geräteratung kann zu seiner Störung führen, einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden bei Nutzer hervorrufen.

• Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut der Bedienungsanleitung.

• Verwissen Sie sich, dass die Betriebsspannung des Wasserkochers und die Netzspannung übereinstimmen.

Das Netzkabel ist mit einem „Eurostecker“ (5) in Position <0> verarbeitet.

• Wenn Sie den Kettel vom Tisch trennen, stellen Sie die Ein-/Ausschalttaste (5) in die Position <l>, um sicherzustellen, dass die Beleuchtung des Wasserkochers ausgeschaltet ist.

• Wenn Sie den Wasserkocher auf dem Tisch aufstellen, schalten Sie den Wasserkocher automatisch wieder ein.

• Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser nicht unter der <MAX-Wasserstandsmarke> und nicht über der <MIN-Wasserstandsmarke>.

• Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher am Anschlusskabel mit einem Stromnetzstecker anzuverbinden.

• Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher im Badezimmer zu benutzen.

• Benutzen Sie den Deckel (4) und stellen Sie den gefüllten Wasserkocher auf dem Untersetzer (9) auf.

• Um den Wasserkocher einzuschalten, stellen Sie die Ein-/Ausschalttaste (5) in die Position <l>, um sicherzustellen, dass die Beleuchtung des Wasserkocherkolbens schaltet.

• Wenn Sie den Wasserkocher auf dem Tisch aufstellen, schalten Sie den Wasserkocher automatisch wieder ein.

• Vergewissern Sie sich, dass die Beleuchtung des Wasserkocherkolbens erlischt.

• Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher abzubauen zu benutzen.

• Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher an einem Tischrand nicht aufzustellen.

• Es ist nicht gestattet, die Tüle des Wasserkochers auf Holzmöbel, Elektrogeräte, Bücher und Gegenstände zu richten, die durch Feuchtigkeit oder Wasser beschädigt werden können.

• Vor der Einschaltung des Geräts vergewissern Sie sich, dass der Wasserkocher auf dem Untersetzer aufrecht steht.

• Achten Sie darauf, dass das Netzkabel vom Tisch nicht herabhängt und die Oberflächen und scharfe Möbelkanten nicht berührt. Die Längen des Netzkabels kann man regeln, indem man es um den Untersetzerwickelt.

• Berühren Sie das Netzkabel und den Netzstecker mit nassen Händen nicht.

• Schalten Sie den Wasserkocher ohne Wasser nicht ein.

• Es ist nicht gestattet, Wasser in den Wasserkocher einzulegen, wenn er im Untersetzer steht.

• Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher ohne Filter oder mit unidicht geschlossenem Deckel zu benutzen.

• Nehmen Sie den Wasserkocher vom Untersetzer, bevor Sie den Deckel öffnen.

• Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter der minimalen Wasserstandsmarke <MIN> und nicht über der maximalen Wasserstandsmarke <MAX> liegt. Falls der Wasserstand über der maximalen Marke <MAX> liegt, kann das kochende Wasser aus dem Wasserkocher auslaufen.

• Beugen Sie sich über den Tisch während des Wasserkocherbetriebs nicht, um Dampfverbrühung zu vermeiden.

• Reinigen Sie den Siebfilter (2) regelmäßig von Verschmutzungen. Öffnen Sie den Deckel (3), indem Sie die Taste (4) ziehen. Wenden Sie den Wasserkocher auf der Tüle zu und drücken Sie die obere Filterhalterung auf den Sitz des Filters heraus, siehe Abb. 1. Spülen Sie den Filter unter dem Wasserkocher sorgfältig ab, indem Sie ihn mit einer weichen Bürste leicht reinigen. Stellen Sie den Filter zurück auf.

• Um das Gerät zu reinigen, machen Sie folgendes:

– stellen Sie den oberen Filterring auf die untere Kante der Öffnung des Filters laut der Abb. 2 auf.

– neigen Sie den oberen Teil des Filters nach rechts oder nach links, damit die obere Filterhalterung sich in der Ecke der Öffnung des Filters befindet.

– drücken Sie den unteren Teil des Filters in die Öffnung des Filters, damit die obere Filterhalterung von der anderen Seite des Kettels befindet, siehe Abb. 4.

– verschieben Sie den oberen Teil des Filters in die Richtung des Zentrums bis zum Einrasten, siehe Abb. 5.

• Achten Sie die heißen Oberflächen des Wasserkochers nicht, fassen Sie nur den Griff an.

• Seien Sie beim Tragen des mit niedrigem Wasser gefüllten Wasserkochers vorsichtig.

• Es ist nicht gestattet, den laufenden Wasserkocher vom Untersetzer abzuheben. Wenn es notwendig ist, den Wasserkocher abzunehmen, schalten Sie ihn zuerst aus, indem Sie die Ein-/Ausschalttaste in die Position <0> umstellen, und dann nehmen Sie ihn vom Untersetzer ab.

• Trennen Sie den Untersetzer des Wasserkochers von der Reinigung und wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen, müssen Sie das Netzkabel ab.

• Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter der minimalen Wasserstandsmarke <MIN> und nicht über der maximalen Wasserstandsmarke <MAX> liegt. Falls der Wasserstand über der maximalen Marke <MAX> liegt, kann das kochende Wasser aus dem Wasserkocher auslaufen.

• Beugen Sie sich über den Tisch während des Wasserkocherbetriebs nicht, um Dampfverbrühung zu vermeiden.

• Reinigen Sie den Siebfilter (2) regelmäßig von Verschmutzungen. Öffnen Sie den Deckel (3), indem Sie die Taste (4) ziehen. Wenden Sie den Wasserkocher auf der Tüle zu und drücken Sie die obere Filterhalterung auf den Sitz des Filters heraus, siehe Abb. 1. Spülen Sie den Filter unter dem Wasserkocher sorgfältig ab, indem Sie ihn mit einer weichen Bürste leicht reinigen. Stellen Sie den Filter zurück auf.

• Um das Gerät zu reinigen, machen Sie folgendes:

– stellen Sie den oberen Filterring auf die untere Kante der Öffnung des Filters laut der Abb. 2 auf.

– neigen Sie den oberen Teil des Filters nach rechts oder nach links, damit die obere Filterhalterung sich in der Ecke der Öffnung des Filters befindet.

– drücken Sie den unteren Teil des Filters in die Öffnung des Filters, damit die obere Filterhalterung von der anderen Seite des Kettels befindet, siehe Abb. 4.

– verschieben Sie den oberen Teil des Filters in die Richtung des Zentrums bis zum Einrasten, siehe Abb. 5.

• Achten Sie die heißen Oberflächen des Wasserkochers nicht, fassen Sie nur den Griff an.

• Seien Sie beim Tragen des mit niedrigem Wasser gefüllten Wasserkochers vorsichtig.

• Es ist nicht gestattet, den laufenden Wasserkocher vom Untersetzer abzuheben. Wenn es notwendig ist, den Wasserkocher abzunehmen, schalten Sie ihn zuerst aus, indem Sie die Ein-/Ausschalttaste in die Position <0> umstellen, und dann nehmen Sie ihn vom Untersetzer ab.

• Trennen Sie den Untersetzer des Wasserkochers von der Reinigung und wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen, müssen Sie das Netzkabel ab.

• Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter der minimalen Wasserstandsmarke <MIN> und nicht über der maximalen Wasserstandsmarke <MAX> liegt. Falls der Wasserstand über der maximalen Marke <MAX> liegt, kann das kochende Wasser aus dem Wasserkocher auslaufen.

• Beugen Sie sich über den Tisch während des Wasserkocherbetriebs nicht, um Dampfverbrühung zu vermeiden.

• Reinigen Sie den Siebfilter (2) regelmäßig von Verschmutzungen. Öffnen Sie den Deckel (3), indem Sie die Taste (4) ziehen. Wenden Sie den Wasserkocher auf der Tüle zu und drücken Sie die obere Filterhalterung auf den Sitz des Filters heraus, siehe Abb. 1. Spülen Sie den Filter unter dem Wasserkocher sorgfältig ab, indem Sie ihn mit einer weichen Bürste leicht reinigen. Stellen Sie den Filter zurück auf.

• Um das Gerät zu reinigen, machen Sie folgendes:

– stellen Sie den oberen Filterring auf die untere Kante der Öffnung des Filters laut der Abb. 2 auf.

– neigen Sie den oberen Teil des Filters nach rechts oder nach links, damit die obere Filterhalterung sich in der Ecke der Öffnung des Filters befindet.

– drücken Sie den unteren Teil des Filters in die Öffnung des Filters, damit die obere Filterhalterung von der anderen Seite des Kettels befindet, siehe Abb. 4.

– verschieben Sie den oberen Teil des Filters in die Richtung des Zentrums bis zum Einrasten, siehe Abb. 5.

• Achten Sie die heißen Oberflächen des Wasserkochers nicht, fassen Sie nur den Griff an.

• Seien Sie beim Tragen des mit niedrigem Wasser gefüllten Wasserkochers vorsichtig.

• Es ist nicht gestattet, den laufenden Wasserkocher vom Untersetzer abzuheben. Wenn es notwendig ist, den Wasserkocher abzunehmen, schalten Sie ihn zuerst aus, indem Sie die Ein-/Ausschalttaste in die Position <0> umstellen, und dann nehmen Sie ihn vom Untersetzer ab.

• Trennen Sie den Untersetzer des Wasserkochers von der Reinigung und wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen, müssen Sie das Netzkabel ab.

• Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter der minimalen Wasserstandsmarke <MIN> und nicht über der maximalen Wasserstandsmarke <MAX> liegt. Falls der Wasserstand über der maximalen Marke <MAX> liegt, kann das kochende Wasser aus dem Wasserkocher auslaufen.

• Beugen Sie sich über den Tisch während des Wasserkocherbetriebs nicht, um Dampfverbrühung zu vermeiden.

• Reinigen Sie den Siebfilter (2) regelmäßig von Verschmutzungen. Öffnen Sie den Deckel (3), indem Sie die Taste (4) ziehen. Wenden Sie den Wasserkocher auf der Tüle zu und drücken Sie die obere Filterhalterung auf den Sitz des Filters heraus, siehe Abb. 1. Spülen Sie den Filter unter dem Wasserkocher sorgfältig ab, indem Sie ihn mit einer weichen Bürste leicht reinigen. Stellen Sie den Filter zurück auf.

• Um das Gerät zu reinigen, machen Sie folgendes:

– stellen Sie den oberen Filterring auf die untere Kante der Öffnung des Filters laut der Abb. 2 auf.

– neigen Sie den oberen Teil des Filters nach rechts oder nach links, damit die obere Filterhalterung sich in der Ecke der Öffnung des Filters befindet.

– drücken Sie den unteren Teil des Filters in die Öffnung des Filters, damit die obere Filterhalterung von der anderen Seite des Kettels befindet, siehe Abb. 4.

– verschieben Sie den oberen Teil des Filters in die Richtung des Zentrums bis zum Einrasten, siehe Abb. 5.

• Achten Sie die heißen Oberflächen des Wasserkochers nicht, fassen Sie nur den Griff an.

• Seien Sie beim Tragen des mit niedrigem Wasser gefüllten Wasserkochers vorsichtig.

• Es ist nicht gestattet, den laufenden Wasserkocher vom Untersetzer abzuheben. Wenn es notwendig ist, den Wasserkocher abzunehmen, schalten Sie ihn zuerst aus, indem Sie die Ein-/Ausschalttaste in die Position <0> umstellen, und dann nehmen Sie ihn vom Untersetzer ab.

• Trennen Sie den Untersetzer des Wasserkochers von der Reinigung und wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen, müssen Sie das Netzkabel ab.

• Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter der minimalen Wasserstandsmarke <MIN> und nicht über der maximalen Wasserstandsmarke <MAX> liegt. Falls der Wasserstand über der maximalen Marke <MAX> liegt, kann das kochende Wasser aus dem Wasserkocher auslaufen.

• Beugen Sie sich über den Tisch während des Wasserkocherbetriebs nicht, um Dampfverbrühung zu vermeiden.

• Reinigen Sie den Siebfilter (2) regelmäßig von Verschmutzungen. Öffnen Sie den Deckel (3), indem Sie die Taste (4) ziehen. Wenden Sie den Wasserkocher auf der Tüle zu und drücken Sie die obere Filterhalterung auf den Sitz des Filters heraus, siehe Abb. 1. Spülen Sie den Filter unter dem Wasserkocher sorgfältig ab, indem Sie ihn mit einer weichen Bürste leicht reinigen. Stellen Sie den Filter zurück auf.

• Um das Gerät zu reinigen, machen Sie folgendes:

– stellen Sie den oberen Filterring auf die untere Kante der Öffnung des Filters laut der Abb. 2 auf.

– neigen Sie den oberen Teil des Filters nach rechts oder nach links, damit die obere Filterhalterung sich in der Ecke der Öffnung des Filters befindet.

– drücken Sie den unteren Teil des Filters in die Öffnung des Filters, damit die obere Filterhalterung von der anderen Seite des Kettels befindet, siehe Abb. 4.

ҚАЗАҚША

СҮЙЛІТКІСТІ ЖЫЛЫТУГА АРНАЛҒАН ЭЛЕКТР КҮРАЛЫ (ШАЙНЕК)
VT-7019 ST
Сүйліткіс жылтыту арналған электр күралы (шайнек) тек су кайнатуға арналған.

СИЛАПТАМАСЫ

1. Шайнектің корпусы
2. Сүрі
3. Қажапты ашу пернесі
4. Қажапы
5. «О» іске косу/жылтыру баттерымасы
6. Тұтқас
7. Су деңгейін шкаласы
8. Желілік бауды орайтын орын
9. Тұғыр

Назар аударылғы!
Корынша корыншын шин жекеңтен төбенге 30 мА аспалтын, номинальдың іске көсүн тогы бар корыншы жақыту күршының (КАК) орнатқан тиңді.

КАК-ты орнату үшін мамандарда жүйнің.

КАУПІЗДІК ШАРАЛПАРЫ
Электр аспалың пайдалану алдында берілген нұсқаулукты зейн көпілдік орналауда жекеңтік амандамалық мәлімет ретінде көйдірділік түрде солтанаң.

Күршының осы нұсқаулуктағандағы түрлөрі мәселе болынша жаңа пайдаланынан жемсіз. Приборы дұрыс колданбау оның бұзылышынан жаңа пайдаланынан жемсіз.

Назар аударылғы!

Шайнектің қалыптарынан шашыншылғанда жекеңтік амандамалық мәлімет ретінде көйдірділік түрде солтанаң.

Назар аударылғы!

Бістик құбыл қалмас ушин жұмыс істеп тұрган шайнектің шумеңдік үстінен енгежеңіз.

КОДЛАНУ

Іске косу/сөндірүр пернесі («0» «сөндірүл») күйнде орналасканына көз жеткізін.

Желілік бауды айырттілген электрлік ашалықа салынып.

Шайнектің қалыптарынан шашыншылғанда жекеңтік амандамалық мәлімет ретінде көйдірділік түрде солтанаң.

Шайнектің ванна белемдерінде пайдаланынан жемсіз.

Шайнектің жылу көздері немесе ашик жаһынды тікелей жаһында пайдаланынан жемсіз.

Күршының аэротермодөйшілдік жерде немесе тез тұтаптын сұрғылыштынан жекеңтік амандамалық мәлімет ретінде көйдірділік түрде солтанаң.

Шайнектің көздең көздең тұрғынан шашыншылғанда жемсіз.

Шайнектің көздең көздең тұрғынан шашыншылғанда жемсіз.